Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/810

28.4.2025

ZMENY PRAKTICKÝCH VYKONÁVACÍCH USTANOVENÍ ROKOVACIEHO PORIADKU VŠEOBECNÉHO SÚDU [2025/810]

VŠEOBECNÝ SÚD,

so zreteľom na článok 243 svojho rokovacieho poriadku;

so zreteľom na Praktické vykonávacie ustanovenia Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu;

keďže Všeobecný súd sa pri prepracovaní praktických vykonávacích ustanovení rokovacieho poriadku rozhodol, že v prejudiciálnych veciach sa nebude vyhotovovať stručná správa pre pojednávanie, pričom sa riadi prístupom platným na Súdnom dvore, ktorý od vyhotovovania stručnej správy pre pojednávanie upustil vo všetkých veciach, ktoré sú mu predložené, v súlade so zmenou Štatútu Súdneho dvora Európskej únie nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 741/2012 z 11. augusta 2012, ktorým sa mení a dopĺňa Protokol o Štatúte Súdneho dvora Európskej únie a jeho príloha I (Ú. v. EÚ L 228, 2012, s. 1);

keďže v prípade priamych žalôb je stručná správa pre pojednávanie úkonom pri vedení veci, ktorý by mal umožniť zhrnutie veci zoskupením alebo preformulovaním žalobných dôvodov a tvrdení účastníkov konania;

keďže plošné vyhotovovanie tejto správy má v každom prípade hospodársky dosah vzhľadom na to, že s touto správou sú spojené značné náklady na preklad, ako aj procesný dosah, najmä na dĺžku konania, pretože táto správa musí byť dokončená, preložená a doručená v zásade tri týždne pred pojednávaním;

keďže s cieľom uľahčiť rýchly a účelný priebeh konania v súlade s proaktívnou správou vecí je potrebné stanoviť, že stručná správa pre pojednávanie sa vyhotoví len vtedy, ak to Všeobecný súd alebo sudca spravodajca považujú za vhodné v záujme riadneho výkonu spravodlivosti;

keďže správy pre pojednávanie vyhotovované v prípade spoločného pojednávania sú jediným prostriedkom, ktorý umožňuje oboznámiť sa so žalobnými dôvodmi a tvrdeniami všetkých účastníkov konania vo veciach, ktoré sú predmetom takéhoto pojednávania;

keďže v praxi môže byť vyhotovenie len jednej správy pre pojednávanie pri niektorých spoločných pojednávaniach užitočné, ale v súčasnom znení príslušného ustanovenia nie je výslovne stanovené;

keďže v prípade spoločných pojednávaní sa správa pre pojednávanie v každej veci vyhotovuje v jazyku konania tejto veci a obmedzuje sa na obsah tejto veci, zatiaľ čo jazyky konania vecí, ktoré sú predmetom spoločného pojednávania, sa môžu odlišovať;

keďže z dôvodov riadneho výkonu spravodlivosti je potrebné stanoviť, že stručná správa pre pojednávanie sa vyhotovuje osobitne pre každú z vecí, ktorých sa týka spoločné pojednávanie alebo spoločne pre všetky tieto veci, pokiaľ Všeobecný súd alebo sudca spravodajca nerozhodnú inak, a že sa doručuje vo všetkých jazykoch konania dotknutých vecí všetkým účastníkom konania predvolaným na toto pojednávanie;

PRIJAL TIETO ZMENY PRAKTICKÝCH VYKONÁVACÍCH USTANOVENÍ ROKOVACIEHO PORIADKU VŠEOBECNÉHO SÚDU:

Článok 1

Body 210 a 211 Praktických vykonávacích ustanovení Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu ([1]) sa menia takto:

„210. Ak to Všeobecný súd alebo sudca spravodajca považujú za vhodné v záujme riadneho výkonu spravodlivosti, sudca spravodajca vypracuje stručnú správu pre pojednávanie, ktorá slúži na prípravu pojednávania. Všeobecný súd sa snaží doručiť stručnú správu pre pojednávanie zástupcom účastníkov konania tri týždne pred pojednávaním.

211. Ak Všeobecný súd rozhodne o nariadení spoločného pojednávania pre viaceré veci v súlade s článkom 106a rokovacieho poriadku, stručná správa pre pojednávanie sa vyhotoví osobitne pre každú z dotknutých vecí alebo spoločne pre všetky tieto veci, pokiaľ Všeobecný súd alebo sudca spravodajca nerozhodnú inak. Tieto správy alebo táto správa sa doručia vo všetkých jazykoch konania dotknutých vecí všetkým účastníkom konania predvolaným na toto pojednávanie.“

Článok 2

Tieto zmeny Praktických vykonávacích ustanovení Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu sa uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Účinnosť nadobúdajú 1. júna 2025.

V Luxemburgu 9. apríla 2025

Tajomník
V. DI BUCCI

Predseda
M. VAN DER WOUDE

([1]) Ú. v. L, 2024/2097, 12.8.2024, oprava Ú. v. L, 2024/90651, 24.10.2024.